



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, Québec, le mercredi 21 septembre 2016 à 9 h 30 à laquelle sont présents, monsieur le maire Maxime Pedneaud-Jobin, président, monsieur le conseiller Gilles Carpentier, vice-président, madame la conseillère Myriam Nadeau et messieurs les conseillers Maxime Tremblay et Martin Lajeunesse formant quorum du comité.

Monsieur le conseiller Gilles Carpentier, vice-président du comité exécutif, préside la séance.

Sont également présents, messieurs et mesdames, Marie-Hélène Lajoie, directrice générale, Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Turgeon, directeur général adjoint, Melvin Jomphe, directeur de cabinet et M^e Suzanne Ouellet, greffier.

CE-2016-783

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES ORDINAIRES DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE GATINEAU TENUES LES 31 AOÛT ET 7 SEPTEMBRE 2016 AINSI QUE DE LA SÉANCE SPÉCIALE TENUE LE 30 AOÛT 2016

CONSIDÉRANT QU'une copie des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 31 août et 7 septembre 2016 ainsi que de la séance spéciale tenue le 30 août 2016 a été remise aux membres du conseil :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adopte les procès-verbaux, comme soumis.

Adoptée

CE-2016-784

SOUSSION 2016 SP 188 - SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIEURS-CONSEILS - CHANGEMENT DES POMPES DU POSTE DE POMPAGE MASSON - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICT ÉLECTORAL DE MASSON-ANGERS - MARC CARRIÈRE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Amec Foster Wheeler, 300-120, rue Colonnade Sud, Ottawa, Ontario, K2E 7L5, pour les services professionnels pour le changement des pompes du poste de pompage Masson au montant total de 64 615,95 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 11 août 2016, et ce, comme étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30778-001-06703	59 002,97 \$	Réfection de station d'épuration et d'eaux usées – Honoraires - Postes de pompage
04-13493	2 810,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	2 802,98 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 15 septembre 2016.

Adoptée

CE-2016-785

**AUTORISER UN AJUSTEMENT DE COÛT DE SOUMISSION –
GESTION DMJ INC. (6739741 CANADA INC.) - RÉPARATION AU QUAI DE
CHARGEMENT DE LA CASERNE 5 - DISTRICT ÉLECTORAL DU CARREFOUR-
DE-L'HOPITAL - GILLES CARPENTIER**

CONSIDÉRANT QUE ce comité, par sa résolution numéro CE-2016-203 du 16 mars 2016, octroyait à Gestion DMJ inc. (6739741 Canada inc.) un contrat de 26 392 \$ incluant les taxes, pour la réparation du quai de chargement de la caserne 5 du secteur de Gatineau;

CONSIDÉRANT QUE le montant de 1 483,12 \$ incluant les taxes, est autorisé en vertu de la délégation de pouvoir numéro 140953, représentant l'ordre de changement numéro 1;

CONSIDÉRANT QUE l'entrepreneur a également déposé une autre demande de coûts supplémentaires, soit l'ordre de changement numéro 2, pour les travaux de remplacement du puisard et remblais, pour un montant de 6 556,04 \$ incluant les taxes;

CONSIDÉRANT QUE le coût des ordres de changement recommandés par les consultants WSP s'élève à ce jour à un montant de 8 039,16 \$ incluant les taxes;

CONSIDÉRANT QUE le montant de l'ajustement dépasse la limite prévue au Règlement numéro 726-1-2014 concernant la délégation du pouvoir de dépenser et de passer des contrats au nom de la Ville de Gatineau à certains fonctionnaires;

CONSIDÉRANT QU'après vérifications, le Service des infrastructures recommande le montant supplémentaire de 8 039,16 \$ incluant les taxes :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité :

- entérine la délégation de pouvoir numéro 140953 pour l'ordre de changement numéro 1 pour un montant de 1 483,12 \$ incluant les taxes;
- approuve le montant supplémentaire de 6 556,04 \$ incluant les taxes, pour l'ordre de changement numéro 2, dans le cadre du projet de réparation du quai de chargement de la caserne 5, portant ainsi le total des ajustements à 8 039,16 \$ incluant les taxes.

Le coût total du contrat représente un montant de 34 431,16 \$ incluant les taxes.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
11-14001-006-06704	5 986,53 \$	Travaux correctifs des bâtiments municipaux - AG – Caserne 5 - Quai de chargement
04-13493	285,11 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	284,40 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 15 septembre 2016.

Adoptée

CE-2016-786

**PERMISSION D'OCCUPATION - JARDIN COMMUNAUTAIRE
MARIE-LE-FRANC - LOT 1 288 430 DU CADASTRE DU QUÉBEC - DISTRICT
ÉLECTORAL DE HULL-WRIGHT - DENISE LAFERRIÈRE**

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec est propriétaire du lot 1 288 430 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull, d'une superficie de 481,3 m², situé sur la rue Marie-Le Franc;

CONSIDÉRANT QUE depuis 2006, le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec a octroyé à la Ville de Gatineau des permissions d'occupation successives pour l'utilisation du lot 1 288 430 du cadastre du Québec, à des fins de jardin communautaire, la dernière étant échue depuis le 31 décembre 2015;

CONSIDÉRANT QU'afin de maintenir le jardin communautaire Marie-Le Franc pour la saison estivale 2016, le Service des loisirs, des sports et du développement des communautés de la Ville de Gatineau, recommande de renouveler officiellement la permission d'occupation soumise par le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec, pour une durée d'un an seulement, soit du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 au coût de 8 200 \$ annuellement plus les taxes applicables, pour un montant total de 9 427,95 \$;

CONSIDÉRANT QUE tous les services municipaux concernés ont été consultés et sont favorables au présent permis d'occupation, incluant la Division de la gestion du portefeuille immobilier :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité :

- autorise le renouvellement de la permission d'occupation soumise par le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec pour l'utilisation du lot 1 288 430 du cadastre du Québec, d'une superficie de 481,3 m², à des fins de jardin communautaire pour une période d'un an à compter du 1^{er} janvier 2016 jusqu'au 31 décembre 2016, à un coût annuel de 8 200 \$ plus les taxes applicables;
- autorise le Service des biens immobiliers à effectuer la gestion en bonne et due forme de cette permission d'occupation en s'assurant du respect des termes et conditions du permis annexé à la présente résolution;
- autorise le trésorier à puiser à même le poste budgétaire 02-71432-511, du Service des loisirs, des sports et du développement des communautés, un montant de 8 200 \$ plus les taxes applicables, et à effectuer les écritures comptables requises pour donner suite à la présente résolution.

Le maire ou en son absence le maire suppléant et le greffier ou en son absence le greffier adjoint sont autorisés à signer les documents aux fins des présentes.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-71432-511-06701	8 608,97 \$	Jardins communautaires – Location d'espaces
04-13493	410,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	408,98 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 15 septembre 2016.

Adoptée

CE-2016-787

SOUSSION 2016 SP 235 - FOURNITURE D'ÉQUIPEMENT DE VIDÉOSURVEILLANCE EXTÉRIEUR - SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS - DISTRICT ÉLECTORAL DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - JEAN LESSARD

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Protect-IP Solution Globales inc., 6805, boulevard Thimens, Montréal, Québec, H4S 2C7, pour la fourniture d'équipement de vidéosurveillance extérieur pour un montant total de 29 318,63 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 22 août 2016, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-12036-014-06702	26 771,81 \$	Fonds de développement des communautés – Gatineau – Équipement de vidéosurveillance - Ponts couverts
04-13493	1 275,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	1 271,82 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 15 septembre 2016.

Adoptée

CE-2016-788

SOUSSION 2016 SI 195 - IMPRESSION - PROGRAMME CULTURE ET LOISIRS - HIVER 2017 - SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Groupe d'Imprimerie St-Joseph inc., 1165, rue Kenaston, Ottawa, Ontario, K1G 6S1, pour l'impression du programme Culture et Loisirs, Hiver 2017, sur la base des prix unitaires inscrits à la formule de soumission, pour un montant total approximatif de 24 855,30 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 28 juillet 2016, et ce, comme étant la seule soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-70020-344-06705	20 659,83 \$	Programmes Culture et loisirs – Impression et diffusion
02-70020-329-06706	1 540,40 \$	Programmes Culture et loisirs - Autres frais de poste et de transport
04-13493	1 080,90 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	1 574,17 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 15 septembre 2016.

Adoptée

CE-2016-789

APPROBATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉRO 28 - ACCEPTATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉRO 35, LA LISTE DES RÉQUISITIONS NUMÉRO 29 AINSI QUE LA LISTE DES EMBAUCHES NUMÉRO 32

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité approuve la liste des pièces de comptes à payer PA numéro 28, accepte le dépôt de la liste des pièces de comptes à payer PD numéro 35, la liste des réquisitions numéro 29, ainsi que la liste des embauches numéro 32 :

Numéros des listes	Descriptions	Montants	Périodes
Liste PA numéro 28	Pièces de comptes à payer	20 139,08 \$	29 août au 2 septembre 2016
Liste PD numéro 35	Pièces de comptes à payer	325 665,80 \$	29 août au 2 septembre 2016
Liste des réquisitions numéro 29	Pièces de comptes à payer	5 453,97 \$	29 août au 2 septembre 2016
Liste des embauches numéro 32	Embauches de personnel temporaire	114 685,77 \$	21 au 27 août 2016

Un certificat du trésorier a été émis le 15 septembre 2016.

Adoptée

CE-2016-790

ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-35 POUR UN MONTANT TOTAL DE 172 850,37 \$ POUR LA PÉRIODE DU 25 AU 31 AOÛT 2016

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-35 pour un montant total de 172 850,37 \$ pour la période du 25 au 31 août 2016.

Un certificat du trésorier a été émis le 15 septembre 2016.

Adoptée

CE-2016-791

APPROBATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉRO 29 - ACCEPTATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉRO 36, LA LISTE DES RÉQUISITIONS NUMÉRO 30 AINSI QUE LA LISTE DES EMBAUCHES NUMÉRO 33

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité approuve la liste des pièces de comptes à payer PA numéro 29, accepte le dépôt de la liste des pièces de comptes à payer PD numéro 36, la liste des réquisitions numéro 30, ainsi que la liste des embauches numéro 33 :

Numéros des listes	Descriptions	Montants	Périodes
Liste PA numéro 29	Pièces de comptes à payer	12 554,53 \$	Du 5 au 9 septembre 2016
Liste PD numéro 36	Pièces de comptes à payer	303 393,03 \$	Du 5 au 9 septembre 2016
Liste des réquisitions numéro 30	Pièces de comptes à payer	1 503,09 \$	Du 5 au 9 septembre 2016
Liste des embauches numéro 33	Embauches de personnel temporaire	1 686 427,79 \$	Du 28 août au 3 septembre 2016

Un certificat du trésorier a été émis le 15 septembre 2016.

Adoptée

CE-2016-792

SOUMISSION 2016 SP 189 - ACCEPTATION DE LA GRILLE D'ÉVALUATION ET DE PONDÉRATION POUR LE RÉGIME D'ASSURANCES COLLECTIVES DES POLICIERS DE LA VILLE DE GATINEAU - SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte la grille d'évaluation et de pondération pour l'appel d'offres touchant le régime d'assurance collective pour les policiers de la Ville de Gatineau et autorise la Division de l'approvisionnement à lancer un appel d'offres public.

Adoptée

GILLES CARPENTIER
Conseiller et vice-président
Comité exécutif

M^c SUZANNE OUELLET
Greffier et secrétaire
Comité exécutif